**Record pour notre Académie: 6 labels européens eTwinning en espagnol!**

**L’Académie de Versailles, obtient le record de labels de qualité européen pour les projets menés en langue espagnole en 2015-2016 !**

Retrouvez tous les projets eTwinning primés en Europe: <https://www.etwinning.net/en/pub/highlights/schools-awarded-the-european-q.htm>

# **eTwinning : la communauté pour le établissements scolaires d’Europe**

eTwinning est une plateforme gratuite et sécurisée qui permet aux enseignants de l’Union Européenne et de pays associés au projet d’entrer en contact afin de monter un projet collaboratif avec leurs classes grâce à l’usage des TICE et un espace dédié : le Twinspace (un espace sécurisé, attribué pour le projet avec un forum, un chat, la visioconférence, stockage des documents... )

Pour accéder à la plateforme : [http://www.etwinning.fr](http://www.etwinning.fr/)

Retrouvez eTwinning sur les réseaux sociaux

- Facebook : Toutes les semaines sur la page <https://www.facebook.com/eTwinningFrance> , une application TICE est mise à l’honneur afin de vous la faire découvrir.

- Twitter : Suivez également les actions menées par les enseignants de l’Académie de Versailles sur Twitter : @eTwinningacV

**2. Pour l'Académie de Versailles en espagnol, pas moins de 6 projets primés :**

[Vanessa Gisbert](https://live.etwinning.net/profile/345622), *Collège Henri Bergson, GARCHES*

* El laberinto de las palabras

Ce projet a pour objectif de travailler l’espagnol via le jeu. Quatre équipes de quatre nationalités doivent parcours "el laberinto de palabras" pour atteindre l’objectif final, ouvrir le coffre-fort.

Toutes les productions des élèves: <https://twinspace.etwinning.net/10107/home>

Alice Bard-Maïer, Collège Maison Blanche

* Justicia y respeto de los derechos humanos

Projet mené par des élèves français et italiens en langue espagnole

Le projet a pour objectif d’amener les élèves à réfléchir sur les droits de l’Homme et le respect de ces droits. Ce travail a débouché sur la rédaction d’un magazine numérique. Les élèves ont fait des recherches, mais aussi ont pu échanger des idées à partir de différents supports (poplet, etherpad) afin d’enrichir leur réflexion et d’imaginer la société idéale dans laquelle les droits seraient respectés. Ils ont aussi pu prendre conscience de la nécessité des “devoirs” afin que les droits de tous soient respectés. Il y a eu une réelle réflexion et prise de conscience de la part de tous les élèves.

1- Le travail en collaboration avec des élèves italiens a débuté par une lettre, reçue via la Poste, juste après les attentats du 13 novembre 2015. La lettre de soutien et de solidarité a permis de fédérer les groupes. Les élèves français ont répondu aussi par une lettre de remerciements.

2- travail sur padlet pour se présenter et se connaître. Les élèves ont crées des enregistrements dans lesquels ils donnaient un indice permettant de les reconnaître sur les photos.

3- travail à partir de vidéos sur les droits de l’Homme et aussi les droits des enfants. Après avoir visionné les vidéos les élèves devaient inscrire sur un poplet les idées qui leur semblaient être les plus importantes.

4- pour le travail d’écriture, nous avons défini les rubriques.

5 - travail d’écriture via etherpad, chaque rubrique avait un nom bien précis. Nous avons travaillé en même temps sur le respect du travail des autres élèves, savoir comment intégrer les idées en ne supprimant pas celles des autres élèves.

6- Des élèves étaient chargés d’illustrer les articles avec des documents libres de droits (creative commons) mais surtout avec leurs propres dessins. Sensibilisation aux droits et usages d’internet.

7 - mise en page des articles sur madmagz (version gratuite).

<https://twinspace.etwinning.net/12747/home>

<https://madmagz.com/fr/mon-magazine/807865>

Julien PASTRE, Collège Georges POMPIDOU, Villeneuve-la-Garenne (92).

* **T.E.A.C.H.E.R.**

Le projet eTwinning T.E.A.C.H.E.R (Te Enseño A Comprender y Hablar en español Redactando) a pour objectif de mener un travail collaboratif autour de la découverte culturelle des 93 partenaires espagnols, anglais et français et ainsi de développer l’apprentissage de l’espagnol entre pairs.

Le projet s’est déroulé de janvier à juin 2016 en 5 activités:

1. Premièrement, nous avons essayé de mettre en contact très rapidement les élèves partenaires grâce au forum. Après s’être présentés individuellement, les élèves ont ainsi discuté sur le forum #1 et se sont envoyés des cartes pour se connaître davantage.
2. Ensuite, ces discussions nous ont amené à créer des jeux Qui est-ce interactifs qui ont permis d’une part de réinvestir les informations échangées mais aussi de visualiser concrètement qui étaient les partenaires.
3. Lors de la 3ème activité, les élèves répartis en 15 équipes thématiques et internationales avaient pour mission de présenter leurs partenaires. Pour cela, un élève par équipe étant la “source d’informations” devait informer son équipe sur le forum #2.
4. Enfin, chaque équipe a retranscrit les informations qu’elle avait récupérées dans son pad dans un article pour rédiger un magazine numérique.
5. Les élèves ont évalué le projet avec un questionnaires en ligne.

**Twinspace du projet:** [**https://twinspace.etwinning.net/15906**](https://twinspace.etwinning.net/15906)

**Magazine numérique:** [**https://madmagz.com/fr/magazine/803835**](https://madmagz.com/fr/magazine/803835)

* **Los mini reporteros sin fronteras**

Dans le projet "Los mini reporteros sin fronteras", les élèves italiens, espagnols et français de cinq établissements se sont pris au jeu du journalisme pour écrire ensemble un magazine autour des différences et similitudes qui construisent et enrichissent l'identité des jeunes européens.

De la photographie aux jeux vidéo, en passant par le sport et la mode ou la musique, les élèves ont échangé, partagé et collaboré pour écrire autour des centres d'intérêts qui les différencient et les réunissent.

Le projet s'est déroulé en 5 étapes:

1. Une activité brise glace pour se présenter aux partenaires et présenter son collège, et sa ville avec une première discussion sur le forum #1 pour qu'ils commentent leurs productions et se connaissent mieux.

2. Une activité de brainstorming sur leurs sujets de prédilection dans une nouvelle discussion sur le forum #2 pour former les équipes de travail thématiques internationales.

3. Maintenant que chaque équipe a choisi son sujet, les membres ont échangé leurs informations sur le forum #3. Cela a permis d'ébaucher leurs articles et de se répartir le travail.

4. L'écriture collaborative du magazine s'est déroulé en quatre temps: - Les élèves ont voté pour la maquette qu'ils préféraient- Ils ont créé une émission de webradio pour présenter le projet et annoncer les sujets qu'ils traitaient. - Ils ont écrit leurs article sur Madmagz en partageant le même nom ("equipo 1", "equipo 2", etc..). - Ils ont voté pour le nom à donner au magazine.

5. Les élèves ont créé le questionnaire d'évaluation du projet et y ont répondu.

**Twinspace:** [**https://twinspace.etwinning.net/13134**](https://twinspace.etwinning.net/13134)

**Emission de webradio:** [**https://scolawebtv.crdp-versailles.fr/?id=10957**](https://scolawebtv.crdp-versailles.fr/?id=10957)

**Magazine collaboratif:** [**https://madmagz.com/fr/magazine/743431**](https://madmagz.com/fr/magazine/743431)

Laura NAVARRO, EREA Jean Isoard

* Aprendemos el español con el fútbol

*“Somos un equipo, juntos podemos”, EREA Jean ISOARD*

Ce projet a fait l’objet d’une expérimentation pour les Travaux Académiques mutualisés. L’objectif: réaliser un projet interdisciplinaire Espagnol - EPS, européen (avec une classe en Finlande) de qualité, autour des 5 activités langagières, le temps d’une séquence (environ 2 mois) avec de l'interactivité et du serious game, 1 téléphone portable et 1 ordinateur avec des élèves avec des troubles des apprentissages. Des contraintes que nous nous sommes imposés pour prouver que tout était possible là ou la volonté était grande. Défi relevé haut la main !

Plus d’infos sur le projet et sur les productions des élèves: <http://www.erea-isoard-montgeron.ac-versailles.fr/spip.php?article133>

<http://www.langues.ac-versailles.fr/spip.php?article691>

Vidéo souvenir:

<iframe id="vp1O00ga" title="Video Player" width="432" height="243" frameborder="0" src="https://s3.amazonaws.com/embed.animoto.com/play.html?w=swf/production/vp1&e=1481307501&f=O00ga6CXXhKPKo5JNtooFA&d=0&m=p&r=360p&volume=100&start\_res=360p&i=m&asset\_domain=s3-p.animoto.com&animoto\_domain=animoto.com&options=" allowfullscreen></iframe>

* Paseándonos por el futuro ....

Les élèves astronautes débarquent dans la dimension 2500, ils se baladent dans Paris, Madrid et Lisbonne mais tout à changé ! Ensemble ils devront imaginer ce nouveau monde.

Au programme: vidéo collaboratives, écriture collaborative, visioconférence

a) Vidéos collaboratives (les métiers du futur, la maison du futur …): <https://scolawebtv.crdp-versailles.fr/?id=11898>

<https://scolawebtv.crdp-versailles.fr/?id=11893>

<https://scolawebtv.crdp-versailles.fr/?id=11897>

<https://scolawebtv.crdp-versailles.fr/?id=10816>

b) Carte mentale de préparation à l’écriture: <http://popplet.com/app/#/3221049>

c) Nouvelle collaborative: <http://en.calameo.com/read/004802549046913b707dc>

**3. Accompagnement de vos projets/ Formations**

L'Académie de Versailles c’est aussi 11 ambassadeurs eTwinning dont 3 professeurs d’espagnol qui peuvent vous accompagner dans la prise en mains de la plateforme et partager leur expérience en termes de pédagogie de projet.

Ils interviennent également en établissement via les stages établissements DAFPA pour vous accompagner dans vos projets.

Retrouvez la liste complète des ambassadeurs de l'Académie de versailles:

<http://www.etwinning.fr/nous-contacter/contacts-academiques/Academie/?academie=29>